

الباب الثاني

النظريات

يبحث الباحث في هذا الباب حول إستراتيجية في تدريس المفردات و مدرس

وتدريس المفردات و مهارة القراءة. ويأتي هنا البيان عن كلها كما يلي:

أ. إستراتيجية

١. تعريف إستراتيجية

بشكل عام، يمكن تفسير استراتيجية باعتبارها محاولة من جانب

أي شخص أو منظمة للوصول إلى الهدف. في المعجم المعظم

الإندونيسي، استراتيجية هي خطة متأنية من الأنشطة لتحقيق ش ن

يمكن أن تكون خاصة أو المطلوب.^١ في كتاب آخر، واستراتيجية لديها

فكرة عن مخطط القوس للعمل من أجل تحقيق أهداف محددة.^٢ انّ

مصطلحة استراتيجية من كلمة يوناني استراتاجوس. وأما استراتاجوس

بمعنى جندرال او الجنود الوطنية. وهذا هو جندرال الذي له المسؤولية

لتخطيط استراتيجية ليوّجه الجنود ليحصل على الفلاح. رمز شرلى)

¹ Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*, (Bandung: CV Pustaka Setia, 2011), hal. 18

² Syaiful Bahri dan Aswaja Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010), hal. °

(Sherly تفصيلا عن التعريف استراتيجية انها التقارير الفعليات التي

تهدف وجميعها محتوجة لنيل الأغراض. واما ج. سالوسو (J. Salusu)

رامز ان استراتيجية كالفن لاستخدامها المهارات والثروات ليحصل على

رميها بوسيلة التعلق الفعالي مع البيئة واحوال المربحة. وقال منشور الحاج

انّ استراتيجية بمعنى خطوات لانشطة لنيل الاهداف المرام^٣.

وبالتالي، يمكن تعريف استراتيجية كترتيب، نهج، أو قواعد

لتحقيق الهدف عن طريق استخدام الطاقة والوقت وتخفيف الأمل^٤.

تواصل مع التعلم، ويمكن تعريف استراتيجية مثل أنماط العامة للمدرسين

الأنشطة والطلاب في تجسيد أنشطة التعليم والتعلم لتحقيق الأهداف

المحددة^٥.

يري جوني كما نقله حمداني أن الإستراتيجية هي الجراءات

المستخدمة لإتاحة الظروف الصالحة للطلاب قصدا إلى حصول أعراض

التعليم. وإذا النظر إلى اتصالها بعملية التعليم، فهي تعد كيفية مختارة

لإيصال المعلومات في بيئة التعليم المعينة حيث تحتوي على الصفة

³ Anisatul Mufarikah, *Strategi Belajar Mengajar*, (Yogyakarta: Teras, 2009) hal. 36

⁴ Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*, . . . , hal. 19

⁵ Syaiful Bahri dan Aswaja Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, . . . , hal. 5

والمحتوى وترتب النشاطات التي تتيح خبرات التعلم إلى الطلاب.^٦

استراتيجية التدريس التعلم هو الطريقة المفضلة لتقديم الموضوع في بيئة تعليمية معينة، والتي تشمل طبيعة ونطاق وتسلسل الأنشطة التي يمكن أن توفر تجربة تعليمية للطلاب. استراتيجيات التدريس والتعلم لا تقتصر فقط على إجراءات من الأنشطة، بل يشمل أيضا المواد التعليمية أو حزم.^٧

وتتكون الاستراتيجية من أساليب التدريس والتقنيات أو الإجراءات التي تكفل الطلاب على تحقيق الأهداف. استراتيجيات التدريس أوسع من أساليب وتقنيات التدريس. وبعبارة أخرى، طريقة أو أسلوب التدريس هو جزء من استراتيجيات التدريس. الاستراتيجية التعليمية تطبيق على الطريقة. لذلك كانت الاستراتيجية التعليمية مخطط، والنظام والخطوات والتسهيلات التي في تطبيق ستستخدم في عملية التعليم والتعلم، ولأن استراتيجية تطبيق الطريقة فهي تضمن على التعليم والوسيلة والتسهيل في انواع اشكالها المستعملة في عملية التعليم.

⁶ Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*, . . . , hal. 19

⁷ *Ibid*, . . . , hal. 19

ان التنظيم والتسجيل وطريقة لتعليم تتعل ق على الاستاذ ,
ومهارة وكفاءة الاستاذ فى تنظيم لفصل ,لأنه جمعها تأثرها تفريق احوال
والموقع .ولذلك لا تستطيع تقال ان هذه طريقة العلم جيدة .وهذه هي
الطريقة الاجيد فى كل احوال الموق التعليمية .اختلاف المادة واختلاف
التلاميذ واختلاف الاساتذ تحتاج الى اختلاف تطبيق الطريقة.^٨ يلزم
على تعليم اللغة العربية تطوير المهارة الاتصالية الأمّ هي لسانية اوكتابية
الأمّ هي استعابية او التكرارية لفهم وتعبير الاخبار والحسّ وتطوير العلوم
الدينية والعامية .وكفاءة فى المهارة الاربعة هي اهداف كلّ التعليم
وكذلك اللغة العربية .ولنيل على تلك الهدف نحتاج الى استراتيجية
صحيحة.

٢. استراتيجية تدريس المفردات

ثم فى تدريس المفردات ينبغي المعلم توضيح المعنى الكلمة الجديدة
لطلاب . هناك عدة أساليب نذكرها بالترتيب الذي نقترح ورودها فيه:
أ. إبراز ما تدل عليه الكلمات من اشياء (نماذج)، كأن نعرض قلما
او كتابا عندما ترد كلمة قلم او كتاب.

⁸ Abdul hamid, Pembelajaran Bahasa Arab.... hal. 4

ب. تمثيل المعنى (Dramatization) كأن يقوم المعلم يفتح الباب

عندما ترد جملة "فتح الباب".

ج. لعب الدور (Role Playing) كأن يلعب المعلم دور مريض يحس

بألم في بطنه ويفصحه طبيب.

د. ذكر المتضادات كأن يذكر لهم كلمات "بارد" في مقابل "ساخن"

إن كان لهم سابق عهد بها.

هـ. ذكر المترادفات كأن يذكر لهم كلمة "السيف" لتوضيح معنى

كلمة "صمصم" إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.

و. تداعي المعاني، وذلك بذكر الكلمات التي تثيرها في ذهن

الكلمة الجديدة، كأن يذكر عكد ورود كلمة "عائلة" الكلمات

الآتية: زوج وزوجة وأسرة أو ولد..... الخ

ز. ذكر أصل الكلمة ومشتقتها، وهذا أيضا من أساليب توضيح

المعنى فعند ورود كلمة "مكاتب" مثلا يستطيع المعلم بيان أصلها

(كتاب).

ح. وما يشتق من هذ الأصل من كلمات ذات صلة بالكلمة

الجديدة (كاتب، مكتوب، كتاب،..... الخ

ط. شرح المعنى الكلمة العربية وذلك بشرح المقصود من الكلمة.

ي. تعدد القراءة، في حالة ورود كلمة جديدة في نص يقرأوه

التلاميذ يمكن تكليفهم بقراءة النص قراءة صامتة عدة مرات

حتى يستكشف أحدهم معناها.

ك. البحث في القاموس، يمكن تكليف التلاميذ في المستويات

المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القواميس العربية لتوضيح معنى

الكلمة الجديدة.

ل. الترجمة إلى لغة بسيطة، وهذا آخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه

المعلم لتوضيح المعنى الكلمة وعلى المعلم ألا يتعجل في هذا

الأمر.^٩

ب. مدرس

١. تعريف المدرس

في المعجم المعظم الإندونيسي، مدرس هو معلم العلوم، وبينما في اللغة

الإندونيسية مدرس هو مهنة التي تحترف التعليم، والتدريس، وتوجيه، وتدريب،

^٩ رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩)، ص. ١٩٥

وتتمن، وتقويم الطلاب.^{١٠} مدرس أو مرب هو البالغين من المسؤول لإعطاء توجيه أو مساعدة للطلاب في تقدم البدني والروحي لتصل إلى مرحلة النضج، وقادرة على القيام بمهامه باعتباره مخلوق من الله، والخليفة في الأرض، كمخلوقات اجتماعية والأفراد الذين يمكن أن تقف وحدها.^{١١}

رأت حسن الخاتمة، مدرس بعبارات بسيطة هو الشخص الذي يسهل نقل المعرفة من مصادر التعلم للطلاب. بينما ينظر المجتمع إلى المعلم باعتباره الشخص القيام التعليم في المدارس والمساجد وغيرها من الأماكن. ويرى جميع الأطراف عندما يعقد المعلم دورا هاما جدا في تنمية الموارد البشرية من خلال التعليم.^{١٢} ورأى ويجايا كوسوما، مدرس هو الشخص الذي غير قادرة على أن تكون نموذجا يحتذى به ونقدم دائما مثالا يحتذى به. المعرفة مثل منبع التي لا تنفذ. أخذت على نحو متزايد المياه أكثر وضوحا. الليمفاوية تدفق وتخفيف العطش لمن يشرب.^{١٣}

¹⁰ Nini Subini, *Awas Jangan Jadi Guru Karbitan: Kesalahan-kesalahan Guru Dalam Pendidikan dan Pembelajaran*, (Jogjakarta: Javalitera, 2012), hal. 9

¹¹ Abdul Aziz, *Orientasi Sistim Pendidikan Agama Di Sekolah*, (Yogyakarta: Teras, 2010), hal. 18

¹² Jamal Ma'mur Asmani, *Tips Menjadi Guru Inspiratif, Kreatif, dan Inovati*, (Jogjakarta: DIVA Press, 2013), hal. 20

¹³ *Ibid*, . . . , hal. 21

ورأى ديدى ملياسا، المدرس الجيد هو المعلم الذي هو ذكي وقادر على تشكيل شخصية الطلاب، وقادرة على جعل الطلاب كالقدوة وشخصية مثالية، قادرة على أن تكون خادما لمعرفة أن أنقل ليس فقط المعرفة النظرية، ولكن أيضا قادرة على مساعدة صعوبات التعلم طلاب.^{١٤} مدرس هو نحت شخصية ملهمة في تلاميذه في المستقبل. إذا كان المعلم هو قادرة على أن تكون مصدرا للإلهام وتحفيز للطلاب وسيكون من قوة الطلاب في السعي لمثله. كما أن نجاح الإمام الشافعي أبدا فصلها عن دور المعلمين الخاصة إمام مالك. ذلك هو قصة محمد هاشم الأشعري الذي لا يمكن فصله عن دور المعلمين وخاصة الشيخ خليل البنجالان، مادورا.^{١٥}

مدرس هو موقف أو مهنة تتطلب مهارات متخصصة كمدرس. لا يمكن أن يتم هذا العمل من قبل الناس الذين ليس لديهم الخبرة للقيام بأنشطة أو العمل كمدرس. الناس الذين يعرفون كيف يتكلم في مجال معين لا يمكن أن تسمى كالمدرس. أن يكون المعلم مطلوب الاحتياجات الخاصة، لا سيما كالمدرس المحترفين الذين يجب أن تتقن كل شيء عن التربية والتعليم. يجب

¹⁴Jamal Ma'mur Asmani, *Sudahkah Anda Menjadi Guru Berkarisma*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2015). Hal. 20

¹⁵*Ibid*, . . . , hal. 17

تطوير هذه المهارات من خلال فترة معينة من التعليم أو التدريب قبل أن يحترف.^{١٦} إجمالاً، مدرس هو المربين والمعلمين في التعليم، بدءاً من التعليم في مرحلة الطفولة (PAUD)، والتعليم الأساسي (SD)، والمتوسط أو الثانوي. في هذه الحالة، لتكون قادرة على أداء دور وواجبات، ويجب أن يكون المعلمون على مؤهل رسمي المطلوبة. الشروط التي تميز بين المعلمين مع غيره من البشر في عام.^{١٧}

٢. وظائف المدرس

المدرس لديه العديد من المهام، وكلاهما مرتبط مع المكتب وخارج المكتب، في شكل تفان. عندما مجمعة، وهناك ثلاثة أنواع من المدرس المهام، وهي واجب في المجالات المهنية والعمل الإنساني والمهام في مجالات المجتمع.^{١٨}

أ). مهمة المدرس كمهنة

١). مرب

المدرس هو مخطئ إذا كان يعتقد أن علاقته مع الطلاب كانت محدودة لتقديم المواد الدراسية، في حين أن هناك حالات أخرى ليست أقل

¹⁶ Moch. Uzer Usman, *Menjadi Guru Profesional*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hal. 5

¹⁷ Nini Subini, *Awas Jangan Jadi Guru Karbitan*, . . . , hal. 9

¹⁸ Moch. Uzer Usman, *Menjadi Guru Profesional*, . . . , hal. 6

أهمية من ذلك، والتي توفر المشورة والتوجيه للطلاب. المدرس هو الذي يعطي المشورة والتوجيه للطلاب.^{١٩}

كمربية، وهو مدرس لديه مهمة تشكيل الطابع الإيجابي للطلاب، مثل نبيلة، متفائل، مثالية، لم يستسلم، لدينا التزام جيد، ورعاية الآخرين. وتتطلب هذه المهمة أن يكون المعلمون على أمثلة جيدة وذلك لغرس القيم الإيجابية في نفوس الطلاب وفقا لقواعد الدين والثقافة. بالإضافة إلى كونه كمثال على ذلك، ينبغي أن يكون المعلم قادرا على أن يكون مصدر إلهام للطلاب التي انتقلت روحه إلى الدراسة الجادة من أجل تغيير مصير وتحقيق أهداف كبيرة مع التفاؤل.^{٢٠}

(٢). معلم

المدرس كالمعلم يعني الوضع الاجتماعي للمدرس يجري فعلا في الفصول الدراسية والمعلم. لا خارج الفصول الدراسية. في الغرفة أن المعلم يقدم المشورة وتعاليم حول الأشياء، والمتعلقة بالمواضيع التي عقدت للطلاب.^{٢١}

¹⁹ Fu'ad bin Abdul Aziz, *Begini Seharusnya Menjadi Guru*, (Jakarta: Darul Haq, 2014), hal. 58

²⁰ Jamal Ma'mur Asmani, *Sudahkah Anda Menjadi Guru Berkarisma*, . . . , hal. 21-22

²¹ Momon Sudarma, *Profesi Guru Dipuji Dikritisi dan Dicaci*, (Jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2013), hal. 10

كما هو مطلوب المدرس على السيطرة على مدرس العلوم الذي كان يدرس بطريقة مهنية. لتحقيق الكفاءة المهنية، ويجب أن يتعلم المدرس وتطوير تدرس العلوم. تقليد القراءة والمناقشة والكتابة والبحث، ونشر أعمال المدرس يجب أن تفعل ذلك عفا عليها الزمن، وأصبح إحياء رائد في علوم وتكنولوجيا.^{٢٢}

(٣). زعيم

المدرس أيضا رائدة الصف. ولذلك، فإنه يجب أن تكون قادرة على السيطرة والتحكم ويوجه الطبقة نحو تحقيق جودة التعلم. كمدرس يجب أن يكون القادة مفتوح وديمقراطي، ولا استخدام الطرق الوعرة.^{٢٣}

(٤). مرافق المعطي

بصفته مرافق المعطي، وينبغي أن يكون المعلم قادرا على تقديم التسهيلات التي تمكن من إيجاد سهولة أنشطة التعلم من الطلاب. وهذا سيجعل من المرح بيئة التعلم للطلاب.^{٢٤} المدرس هم لتسهيل الطلاب على اكتشاف مواهبهم تتطور بسرعة. العثور على المواهب من الطلاب ليست مسألة بسيطة، تتطلب أقصى جهد، وممارسة مستمرة، وعمليات تقييم

²² Jamal Ma'mur Asmani, *Sudahkah Anda Menjadi Guru Berkarisma*, . . . , hal. 21

²³ Jamal Ma'mur Asmani, *Tips Menjadi Guru Inspiratif*, . . . , hal. 40

²⁴ Nini Subini, *Awas Jangan Jadi Guru Karbitan*, . . . , hal. 22

منتظمة.^{٢٥} كمسهل، المدرس لا تحتاج إلى أن تكون نشطة إتقان عملية التعلم، ولكن يدعم فقط، تهيئة الظروف للطلاب ليكون الإبداع في التعلم. المعلم لا يحتاج لإتقان عملية التعلم مع دوره الخاص تحول ذلك من إبداع الطلاب. يجب على المدرس أن توفر الفرص للطلاب لتطوير أنفسهم لتحقيق أهداف التعلم.^{٢٦}

(٥). حافز

يجب على المدرس استحضار روح التعلم من الطلاب دائما، وتحسين الثقة بالنفس، وبناء المثل العليا. يجب أن يكون المدرس قادرين على دفن ضعف ولكن الخلفية ربيبا والحياة الأسرية. كما المدرس حافز يجب أن تشجع الطلاب تحقيق أعلى مستوى من ما رؤية نقاط الضعف وأوجه القصور القائمة.^{٢٧} قصة نجاح يمكن أن يلهم الطلاب لنحت أفكاره. يجب أن يكون المعلمون جيدة في إعطاء قصة حياة الناس ناجحة لطلابهم، بحيث ترتفع من انهار واليأس.^{٢٨}

²⁵ Jamal Ma'mur Asmani, *Tips Menjadi Guru Inspiratif*, . . . , hal. 41

²⁶ Muhammad Saroni, *Manajemen Sekolah; Kiat Menjadi Pendidik yang Kompeten*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz, 2006), hal. 74

²⁷ Jamal Ma'mur Asmani, *Sudahkah Anda Menjadi Guru Berkarisma*, . . . , hal. 23

²⁸ Jamal Ma'mur Asmani, *Tips Menjadi Guru Inspiratif*, . . . , hal. 46

في محاولة لتوفير الحافز، يمكن للمدرسين تحليل الأشياء وراء تعلم الطالب كسول وتراجع الأداء في المدرسة. الدافع يمكن أن تكون فعالة عندما تنفذ مع إيلاء الاعتبار الواجب لاحتياجات الطلاب .في عملية التعلم، ودور المدرس كحافز مهم جدا والمدرس ماهر.^{٢٩}

(٦). مدير

يجب على المدرس أن يتبع اللوائح الحكومية والمؤسسات التعليمية حيث التدريس. وقال انه يجب إكمال الحد الأدنى من التعليم S-1، وملء المجالات، والحضور، وإنشاء جهاز التعليم .بموجب أمر إداري، وإجراء تقييم يكون من السهل القيام به. ولذلك، ينبغي أن يكون المدرس شخص يريد أن يتعلم عن الإدارة حتى تتمكن من القيام بعملها بشكل صحيح ومهني وفقا للقوانين (UU) المعمول بها.^{٣٠}

(٧). مقوم

مهما كانت جيدة نوعية التعلم، ويجب أن يكون هناك وجود فائض التي تحتاج إلى معالجتها وتحسينها. هذا هو المكان على أهمية وجود تقويم المدرس في هذا التقييم يمكن للمدرس استخدام مجموعة متنوعة من الطرق،

²⁹ Nini Subini, *Awas Jangan Jadi Guru Karbitan*, . . . , hal. 21

³⁰ Jamal Ma'mur Asmani, *Sudahkah Anda Menjadi Guru Berkarisma*, . . . , hal. 22

للتفكير في عملية التعلم الخاصة بهم يتم تطبيقها، يدرس مزايا وعيوب، أو عن طريق طرح الرأي الآخر مثل مديري المدارس والمدرسين الآخرين.^{٣١} كما مقوم، يطلب من المدرس أن تكون جيدة وصادقة. أجرى التقييم ينبغي أن تلمس الجوانب الجوهرية وخارجي. لا العوامل الوحيدة الخارجية للطفل، ولكن أيضا من العوامل التي تأتي من داخل الطفل.^{٣٢}

ينبغي على المدرس أيضا تقييم كل شيء بنشاط. مثل تقييم تطور العلم، وخاصة في التمكن من المواد التي يجري تدريسها وأساليب التدريس، وتطوير كل طفل في عملية التعلم، وغيرها. هذا التقييم مهم جدا لرؤية التقدم الذي تم إحرازه، وضعف الذي لا يزال يمثل مشكلة، ويجب أن يتم الحل للقضاء على نقاط الضعف وتحسين. يجب إجراء هذا التقييم موضوعيا بحيث يمكن أن تمثل نتائج.^{٣٣}

(ب). مهمة المدرس في المجال الإنساني

في المدرسة يجب أن يكون المعلم قادرا على جعل نفسه كآباء الثاني للطلاب. يجب أن يكون قادرا على جذب الاهتمام والتعاطف الذي أصبح وجهة مفضلة للطلاب. وينبغي أن يكون أي درس إعطاء الدافع للطلاب في

³¹ Jamal Ma'mur Asmani, *Tips Menjadi Guru Inspiratif*, . . . , hal. 54

³² Nini Subini, *Awas Jangan Jadi Guru Karbitan*, . . . , hal. 23

³³ Jamal Ma'mur Asmani, *Sudahkah Anda Menjadi Guru Berkarisma*, . . . , hal. 23

التعلم. إذا كان المدرس لا يروق ثم الفشل الأول هو أنه لا يمكن أن تزرع
بذور تدريسه لطلابه.^{٣٤}

ج). مهمة المدرس في مجالات المجتمع

مجتمع يضع المعلمين في مكان أكثر بروزا في البيئة، بسبب ومن
المتوقع أن الناس يمكن أن يكتسب المعرفة المعلم. وهذا يعني أن المعلمين
ملزمون تثقيف الأمة نحو إنشاء اندونيسيا الإنسان احتراماً كاملاً ويستند على
البانشاسيلا.^{٣٥}

ج. المفردات

١. تدريس المفردات

المفردات جمع من مفردة، ويقصد بها : اللفظة أو الكلمة التي
تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى، سواء أكانت فعلاً أم اسماً أم
حرف. المفردات إحدى عناصر اللغة لا بد أن يفهمها الطلاب ليقدّر
مهارة الإتصالية بتلك اللغة. ولتمليك مهارة اللغة لاطريق حفظ
المفردات فحس. ^{٣٦} ومعنى المفردات تنقسم الى قسمين وهي معنى
الأصلي والإضافي. معنى الأصلي هو المعنى الموجود في المعجم. يتكون

³⁴ Moch. Uzer Usman, *Menjadi Guru Profesional*, . . . , hal. 7

³⁵ *Ibid*

³⁶ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005)

من معنى الحقيقي والمجازي. المثال الكلمة " الأم " معناها المرأة التي تولد الناس (حقيقي) والكلمة الأم بمعنى ام الكتاب فهو معنى مجازي . معنى مجازى هو معن الزيادة تحمل عليه المعنى الخاص بسبب خبرة مستخدم اللغة.^{٣٧}

اما المفردات بالنظر من الوظيفة فتتكون من مفردات المعجمية ومفردات الوظيفية . أولاً، المفردات التي تملك المعنى فى القاموس . المثال : بيت، قلم، ساعة . والثانى الكلمة التي تشمل الوظيفة . المثال : حرف جر، الموصول، والضمائر.^{٣٨}

أن تعلم الكلمة العربية يعنى قدرته على تحديد معناها فى القواميس و المعاجم العربية . و كلا الرأيين غير صحيح . ليست القضية فى تعليم المفردات أن يتعلم الطال نطق حروفها فحس ، أو فهم معناها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها فى تركي لغوي صحيح. أن معيار الكفاءة فى تعليم المفردات هو أن يكون الطال قادرا على هذا كله بالإضافة إلى شئى آخر لا يقل عن هذا كله اهمية، ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة فى المكان المناسب . إن محاولة

^{٣٧} نفس المرجع، ص. ٩٧

^{٣٨} نفس المرجع، ص. ٩٨

تقويم برنامج في تعليم العربية كلغة ثانية في ضوء عدد الكلمات التي حفظها الطلاب يعتبر عملاً غني علمي بل و مضيعة للوقت و الجهد، ولا طائل تحته. أن المعيار الحقيقي لتقويم هذا البرنامج يمكن في عدد المواقف التي يستطيع الطال الاتصال منها بالعربية، و عدد الأنماطو التراكبي التي يسيطر عليها و يستطيع استخدامها بكفاءة^{٣٩}.

٢. أهداف تدريس المفردات

أما أهداف المفردات العامة في تدريس اللغة العربية هي:

- أ. يعرف المفردات إلى التلاميذ بوسيلة المقروء أو فهم المسموع.
- ب. يدرّب التلاميذ ليتلفظوا المفردات بالجميل والصحيح لأنها تصل المهارة الكلام والقراءة.
- ج. ليفهم معنى المفردات، واستطاع لتطبيقها اما الكلمة الحقيقة أو مجازية.
- د. استطاع عبر الفكر بالمفردات في الكلام أو في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة.^{٤٠}

^{٣٩} الدكتور رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (الرباط: ١٩٨٩) ص. ١٩٤

^{٤٠} Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hal. 33

المفردات وسيلة فعالة لفهم اللغة العربية، لذا ينبغي أن يتعلمها

الطلبة لأنها تحقق مهارات لغوية تربوية، منها:^{٤١}

- أ. تمرن الطلبة على التعبير وتبعث فيه الرغبة في القراءة والاطلاع.
- ب. تحب إليه الجامعة والمدرس فمن خلال المفردات تتوثق الصلة بين الطلبة والمدرس وتبنى العلاقة بينهما على الحب والرغبة والاحترام في تعليم اللغة العربية.
- ج. تزويد الطلبة بالمعلومات والحقائق وتوسيع دائرة ثقافتهم وغرس القيم والمبادئ التربوية السليمة فيهم.
- د. تنمية الثروة اللفظية واللغوية.
- هـ. تنمية الفكر الابداعي الخلاق لدى الطلبة، من ميل واستعداد للابداع الفني والابتكار وصياغة الأفكار والقيم العظيمة في أساليب فكرية.
- و. بناء شخصية تتمتع بالقدرة على التحليل واستقراء النتائج التي يمكن أن تترتب على اتخاذ قرار معين.

^{٤١} أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٣)، ص. ١٦٢

ز. تربية الحاسة الجمالية والذوقية لدى الطلبة مما يجعلهم قادرين على

الاستماع والكلام بشتى مظاهر الجمال في الكون والطبيعة.

ح. تثير في نفس الطلبة الحفظ وتربي وجدانه وتعوده حسن الفهم

وحسن الاستماع.^{٤٢}

٣. أساس اختيار المفردات

إن الأساس اختيار المفردات في برنامج لتعليم العربية لغير الناطقين

بها فيما يلي:

أ. التواتر: تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقة

معها في المعنى. و تستشار فيها قوائم المفردات التي أجرت حصرا

للكلمات المستعملة و بينت معدل تكرار كل منها.

ب. التوزع أو المدى : تفضل الكلمة التي الاستخدام في أكثر من بلد

عربي على تلك التي توجد في بلد واحد، قد تكون الكلمة ذاتكرار

عال أو شيوع مرتفع، ولكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد

واحد. لذا يفضل أن تختار الكلمة التي تلتقي معظم البلاد العربية

علماستخدامها. ومن المصادر التي تفيد في هذا،(معجم الرصيد

^{٤٢} محمد إبراهيم الخطيب، مرجع سابق، ص. ١٧٥

اللغوي للطفل العربي). والذي أعدته المنظمة العربية للتربية و الثقافة
و العلوم بتونس .و الذي كان للكات شرف الاشتراك في إعدادة .
و يضم الكلمات التي وردت على ألسنة الأطفال العرب في مختلف
الدول العربية موزعة حسب شيوعها أو تواترها و حسب توزيعها أو
مداها.

ج. المناحية: تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد جيدها حين
يطلبها. والتي تؤدي له معنى محدد. ويقاس هذا بسؤال الناس عن
الكلمات التي يستخدمونها في مجالات معينة.
د. الألفة : تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة
المهجورة نادرة الاستخدام. فكلمة (شمس) تفضل بلاشك على
كلمة (ذكاء) وإن كان متفقين في المعنى.

هـ. الشمول : تفضل الكلمة التي تكون تعطى عدة مجالات في وقت
واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالا محدودة. فكلمة (بيت) أفضل
في رأينا من كلمة (منزل). و إن كانت بينها فروق دقيقة. إلا أنها
فروق لا تهم الدارس في المستويات المبتدئة خاصة. إن كلمة (بيت)
تغطي عددا أكبر من المجالات. ولننظر في هذه الاستخدامات : بيتنا،

بيت الله، بيت الإبرة (البوصلة)، بيت العنكبوت، بيت القصيد، ..

الخ.

و. الأهمية : تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على

تلك كلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

ز. العروبة : تفضل الكلمة العربية على غيرها .وبهذا المنطق يفضل تعليم

الدارس كلمة (الهاتف) بدلا من التلفون .و(المذياع) بدلا من

الراديو .و الحاس الالي أو الحاسوب أو الرتاب بدلا من الكمبيوتر.

فإذا لم توجد كلمة عربية تفضل الكلمة المعربة مثل : التلفاز على

التلفزيون، وأخيرا تأتي الكلمة الأجنبية التي لا مقابل لها في العربية،

على أن تكت بالطبع بالحرف العربي مثل (فيديو).^{٤٣}

٤. مواد تدريس المفردات

أ. المحادثة

الكلام عملية تتم بين متحدث ومستمع او أكثر،

متحدث هو مرسل للفكرة، ومستمع وهو مستقبل للفكرة. وكل

منهما له دوره في عملية الاتصال، ودور المتحدث يتلخص في

^{٤٣} رشد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩)، ص. ١٩٥

توضيح افكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة، واستخدام التوضيحات التي تساعد على توضيح كلامه من تعبيرات الوجه، وإشارة اليد، وغيرها، بينما يقوم المستمع بالإصغاء، والإنصات لحديث المتكلم، وفك رموزه، وإدرك معانيه، والإستفسار عن المعنى الغامض في الحديث.^{٤٤}

والمحادثة مصدر حادث وتعني أن يشترك شخصان او أكثر في الكلام عن شيء معين. وتعد المحادثة من أهم ألوان النشاط الصغار والكبار، وتعد الخطوة الأولى في معرفة اللغة العربية. فإذا أضفنا إلى ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمحادثة وجدنا أن المحادثة ينبغي أن تحظى بمكانة كبيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم الطلاب أن تكون لديه قدرة على مجاملة غيره في اثناء المحادثة، وأن يكون قادرا على تغيير مجرى الحديث،

^{٤٤} احمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية وماهيتها وطرائق تدريسها، (رياض: المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص.

ومعرفة الأماكن والأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، ولا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض.^{٤٥}

ب. المناقشة

وهي مصدر ناقش، ويقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومجيب. وأساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد.^{٤٦} وفيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام بعمل، أو عند تقديم عمل ما، كل هذه المجالات للمناقشة. وينبغي أن نلتفت الآن للقدرات والمهارات والميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا.

ج. حكاية القصص

النص هي حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، وتبنى على قواعد معينة، وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالنص خير معين للتدريب علي مهارة

^{٤٥} محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (رياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣)، ص. ١٤٧.

^{٤٦} محمود عليان، المهارات اللغوية..... ص. ١١٠.

القراءة، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية القراءة.

ونحن نعرف أن الطلاب لديهم قصص وخبرات ممتعة يشترقون للحدث عنها. فأول خطوة في تعليم القصص هي أن يختار الطلاب قصصهم بدلا من أن يفرضها عليهم المعلم. وهذه القصص يمكن أن تكون مباشرة من خبرة الطلاب أو غير مباشرة اكتسبها من القراءة أو الاستماع.

٥. تقويم تدريس المفردات

هو وسيلة لمعرفة النتائج التعليمية. رأت سوهرسيمي أريكونتا أنه وسيلة أو الطريقة المرتبة لجمع البيانات عن أحوال شحص نظرا الى نتائج تعلمه. ورأى نور كنجانا أن تقويم هو وسيلة لنيل النتائج من وظائف الطلاب حتى يعرف المعلم عن قدرة الطلاب بنتيجة ثابتة.^{٤٧}

وأما اختبار المفردات عند محمد علي الخولي يكون بعدة طرق، منها:

⁴⁷ Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Rosdakarya, 2008), hal. 108.

أ. يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف

لديه ويقيم على اساس الطلاقة والصحة.

ب. توجه الى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تطلب إجابات

شفوية قصيرة.

ج. من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على شريط ويترك

بين كل سؤال وآخر وقت كاف للإجابة. وتضمن هذه

الطريقة تساوي جميع الطلاب في عامل الوقت وطريقة

الإستماع الى السؤال.

د. تقسم الى الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها

شفهيا في وقت محدد.

هـ. يشترك طالبان او أكثر في محاور شفوية حول موضوع

معين او في محادثة حرة.^{٤٨}

٦. وسائل تدريس المفردات

وتنقسم انواع وسائل تعليم اللغة العربية الى قسمين هما وسائل

تعليم التحدث باللغة العربية ومهارات اللغة العربية وسائل تعليم التحدث

^{٤٨} الخولي، أساليب تدريس... ص. ١٦٥.

باللغة العربية. يتكون من المفردات وقواعد اللغة، وأما وسائل التعليم
المهارات اللغوية تتكون من الإستماع والكلام والكتابة والقراءة. وأما
وسائل التعليم يستخدم في تعليم المفردات كما يلي:^{٤٩}

أ. مصغرة الأصلي

مصغرة هو شكل بسيط من الكائنات الفعلية، مثل
مصغرة السيارات، مصغرة الشقة، مصغرة الفواكه، وغيرها. من
خلال تقديم هذه المصغرة والمعلمين يقول بسهولة، لافتا، وشرح
كل واحدة من المفردات لتدريسه.

ب. الصورة

ان الصورة من بناء الأصلي الذي يحصل من الكاميرا،
يمكن استخدام لوسائل التعليم اللغة العربية، فضلا عن الصور
التي قام بها المعلم، وعادة الصورة في شكل بطاقة (بطاقة
المفردات) حجم المستخدم هو ١٦ سم × ٢٠ سم، وستكون
أكثر إثارة للاهتمام في حال عدم إعطاء البطاقة الملونة يمكن
وفيما يتعلق بحجم المعلم التكيف مع احتياجات الطبقة أهم عند

⁴⁹ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (UIN Malang Press: Malang, 2009), hal. 56-57.

المعلم هو تصميم بطاقة يجب أن نتذكر مبدأ التوازن والانسجام
والوئام.

د. مهارة القراءة

أ. مفهوم مهارة القراءة

ان هذه الزمان العصرية لاتفص لمن العالم الكتابية. ان حضارة الناس
تشبه الى عالم حضارة الكتابة .وبوسيلة الكتب تس جل ثقافة البشر وتواصلها
الى الحيل الآتية. من بعض الناس يحتج الى الكتب لرشاقة تعليمه .والطلاب
يحتجون الى الكتب لكي رشاقة التعليم . والطلاب الجامعية يحتجون الى الكتب
لإتمام دراستهم . ان الاستاذ يحتج الى الكتب للكتب الدراسية اوالمادة .ان رغبة
في القراءة لها المقارنة الخطي ة بتق دم البلاد . لان القراءة مفتاح العلم. والعلم
المحفوضة في الكتب يلزم ان تبعث فيها بوسيلة القراءة. وان القراءة هي اقدم
المادة الدراسية في المدرسة الرسمية. وكل المدرسة يُدخل مادته الدراسية لاساسي
يعنى القراءة والكتابة والحسابة. والواقع مازال ان تكون كلها تعلم في المدرسة.^{٥٠}
والاراء العام يعتبر بان القراءة هي يطبق بين الاصوة والاحراف. ان هذه
التعريف تظهر يغتصار والوضوح. ولكن هي مكانيك الاساس للقراءة. ولا

⁵⁰ Djago tarigan dan H. G tarigan, *Tehnik Pengajaran Ketrampilan Membaca*, (Bandung: Angkasa), hal. 135

ننظر ان فيها ليس بجودة اهداف لتطبق بين الصوت والحرف. ويمكن ان هذه التعريف تناسب في تحليل الطلب الذى يتعلمون قراءة القرآن. وبعد ان يتعلموا في العهد الطويلة، وهم نطقون ماتكتب في اللغة العربية في القرآن العزيز، ولكن لا يفهم قصد الكلمات التي تشكل الآية في القرآن.^{٥١} ان مهارة تضمن على نجيتان التعريف، يعنى: اولا تغيير الكتابة الة رمز الصوت والثاني يدرك المعنى من جميع الأحوال التي ترمز بالرمز الكتابة والصوتية وبالرغم نحية القراءة تقع في الناحية الثانية، انها ليس بمعنى الناحية الواحدة ليس مهمة. لان المادة الوحدة تأسس المهارة الثانية. وكذلك انهما اهداف مريدة حصولها لفي تعليم اللغة.^{٥٢} والقراءة هي ينظر ويفهم محتويات مما تكتب بنطق ما في الصدور ونفط ما تكتب.^{٥٣} ان الحاسة ذا دورة المهمة في تلك العملية. بل ليس القراءة من عملية الحاسة البصرية وادوات الدراسة فحسب انما عملية العقلية.^{٥٤}

ان مهارة القراءة هي مهارة لتعريف وفهم ما تكتب بنطق ولفظ في الفؤاد. حقيقة، ان القراءة عملية الاتصال بين القاء والكاتب بويلة النص

⁵¹ Rahayu S. Hidayat, *Pengetasan Kemampuan Membaca Secara Komunikatif*, (Jakarta: Seri ILDAP, 1990)

⁵² Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hal. 227

⁵³ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora), hal. 149

⁵⁴ Anin Nurhayati, *Diktat Metodologi.....*, hal. 53-54

المكتوبة، فمباشرة فيها موجود التعلق العاطفي بين اللغة الثانية واللغة الكتابة. ارى تارجان ان القراءة العملية المعمولة والمستعملة للقارئ يحصل على الاخبار التي تلقيها الكاتب بوسيلة الكلمات (اللغة الكتابة).^{٥٥} ان القراءة من المهارة الرئيسية اللازمة في تعليم اللغة. اما المهارة الاخرى فهي فهم المسموع والكلام والكتابة. وسنعرض في هذا الفصل الى اساليب تعليم القراءة للمبتدئي واهداف القراءة وانماطها وماهتها وموضوعات اخرى ذات علاقة.^{٥٦}

يقودن هذا الى الوقوف على تعريفنا جرائي للقراءة. وقد تبين الربطة القومية لدرسة التربية في امريكا NSSE المفهوم التالي لعملية القراءة: ان القراءة ليست مهارة اليه بسيطة كما انها لنست اداة مدرسية ضيقة. انها اساسا عملية ذهنية تأملية. وينبغي ان تمنى كتنظيم مركب يتكون من أنماط ذات عمليات عقلية عليا. انها نشاط ينبغي أن يحتوى على كل انماط التفكير والتقويم والحكم، ولتحليل، وحل المشكلات.^{٥٧}

ب. أهداف مهارة القراءة

يستهدف تعليم القراءة برامج تعليم العربية للنطقين بلغات اخرى عدة

⁵⁵ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosydakarya, 2011), hal. 143

^{٥٦} دكتور محمد على خولي، اساليب تدريس اللغة العربية، (المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢)، ص. ١٠٧

^{٥٧} دكتور رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (مصر: جامعة المنصورة ١٩٨٩)، ص. ١٧٥

أهداف من أهمها:

١. أن القراءة هي أولى المهارات الثلاث R'S ٣ (وهي القراءة والكتابة والحسب)

التي يجمع المجتمع الانساني على حق الفرد في تعلمها.

٢. ان التربية المستمرة، والتعليم مدى الحياة، والتعليم الداتى شعارت لا تتحقق في

حياة الانسان الا اذا كان قادر على القراءة. انها انشطة تعتمد على كمية وتوع

ما يقرؤه.

٣. ان المجتمع الانساني المعاصر مجتمع متعلم يصعب تصور عمل مهارى فيه

لايتطلب القراءة، ان الانسان محاط بكثير من أوجه النشاط التي تستلزم القراءة،

حتى يحقق ما يريد ما حنى ينكيف مع المجتمع ويؤدي وظيفته.

٤. أن القراءة الواسعة شرط للثقافة الواسعة. إن ما يجنيه الدراس الأجنبي من خلال

قراءة المواد العربية أعظم مما يجنيه من خلال أي مهارة أخرى.

٥. إن القراءة هي المهارة التي تبقى مع الدراس عندما يترك البلد العربي الذي يتعلم

فيه اللغة. كما أنها المهارة التي يستطيع من خلالها أن يتعرف على أنماط الثقافة

العربية وملاحظها.

٦. بالقراءة يستطيع الدراس أن يحقق أغراضه العملية من تعليم العربية. قد تكون

أغراضا ثقافية، أو اقتصادية، أو سياسية، أو تعليمية أو غيرها.

٧. والقراءة مهارة يستطيع الدارس بها تحقيق قدر من الإستماع وقضاء وقت الفراغ

بما هو أجدى.

٨. وأخيرا، فإن القراءة هي المهارة التي ينميها الطالب وحده بعد ان يترك المعهد،

ليس ثمة ادعى للتقدم في القراءة مثل القراءة.^{٥٨}

⁵⁸ *Ibid*, hal. 175-176